

DBS

IT SERVOMOTORI BRUSHLESS CON AZIONAMENTO INTEGRATO.

A richiesta con freno elettromagnetico (DBSK)

EN BRUSHLESS SERVOMOTORS WITH INTEGRATED DRIVE. On request with electromagnetic brake (DBSK)

DE BRUSHLESS-SERVOMOTOREN MIT INTEGRIERTEM ANTRIEB.

Auf Anfrage mit elektromagnetischer Bremse (DBSK)

FR SERVOMOTEURS BRUSHLESS À CONTRÔLEUR INTÉGRÉ.

Sur demande avec frein électromagnétique (DBSK)

ES SERVOMOTORES BRUSHLESS CON ACCIONAMIENTO INTEGRADO.

Bajo pedido con freno electromagnético (DBSK)



Caratteristiche - Characteristics - Eigenschaften - Caractéristiques - Características

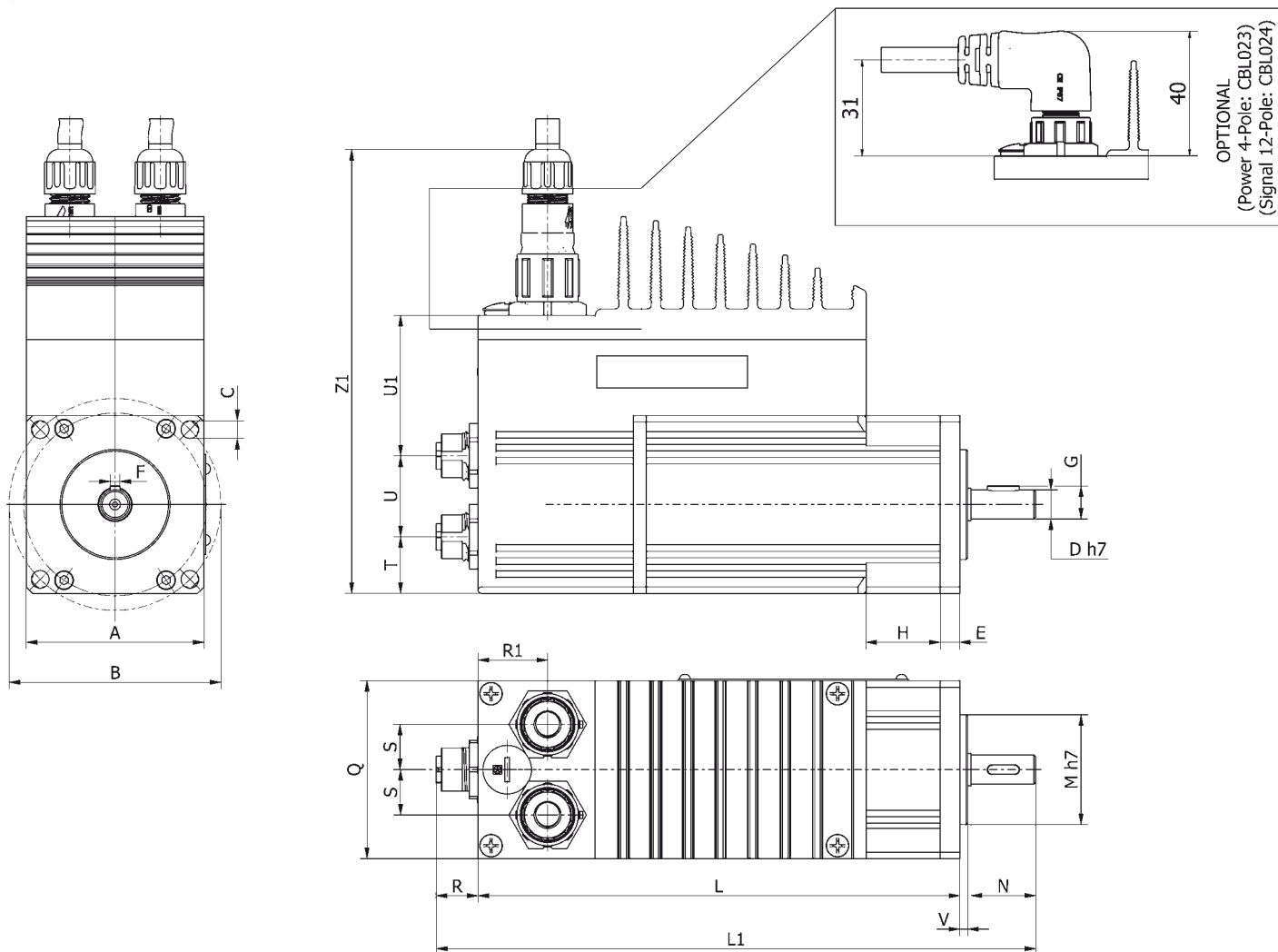
	DBS55/50	DBS55/100
Tensione nominale di alimentazione		
Nominal supply voltage		
<i>Nenn-Versorgungsspannung</i>	24 Vdc / 48 Vdc	48 Vdc
Tension nominale d'alimentation		
<i>Tensión nominal de alimentación</i>		
Corrente nominale di alimentazione		
Nominal supply current		
<i>Nenn-Versorgungsstrom</i>	8A@24V / 4,2A@48V	6A
Courant nominale d'alimentation		
<i>Corriente nominal de alimentación</i>		
Velocità nominale		
Nominal speed		
<i>Nenn-drehzahl</i>	3000Rpm	3000Rpm
Vitesse nominale		
<i>Velocidad nominal</i>		
Coppia nominale*		
Nominal torque*		
<i>Nenn-drehmoment*</i>	0,4Nm	0,75Nm
Couple nominal*		
<i>Par nominal*</i>		
Potenza uscita motore*		
Motor output power*		
<i>Abgegebene Motorleistung *</i>	125W	235W
Puissance sortie moteur*		
<i>Potencia de salida del motor*</i>		
Sovraccarico nominale		
Nominal overload		
<i>Nenn-Überlast</i>		200% x 60s
Surcharge nominale		
<i>Sobrecarga nominal</i>		
Frequenza nominale di uscita portante		
Nominal output frequency carrier		
<i>Abgegebene Nenn-Trägerfrequenz</i>		4/8/12 kHz
Fréquence de sortie nominale portante		
<i>Frecuencia nominal de salida portadora</i>		
Algoritmo di controllo motore		
Motor control algorithm		Brushless sinusoidale con encoder assoluto 12 Bit multigiro 4096 Imp.
<i>Motor-Regelalgorithmus</i>		Sinusoidal brushless with 12 Bit multi-turn absolute encoder 4096 Imp.
Algorithme de contrôle moteur		<i>Brushless-Sinusmotor mit Multiturn-Absolutwertgeber 12 Bit 4096 Imp.</i>
<i>Algoritmo de control del motor</i>		Brushless sinusoidal avec multitour codeur absolu 12 bits 4096 Imp.
		<i>Brushless sinusoidal con multivuelta encoder absoluto de 12 bits 4096 Imp.</i>
Gestione freno elettromagnetico motore		
Electromagnetic motor brake control		
<i>Steuerung Motor-Magnetbremse</i>		24Vdc max. 0.5A
Gestion frein électromagnétique moteur		
<i>Gestión del freno electromagnético del motor</i>		



Caratteristiche - Characteristics - Eigenschaften - Caractéristiques - Características			
	DBS55/50		DBS55/100
Modalità operativa	Velocità - posizione - coppia - homing		
Operating mode	Speed - position - torque - homing		
<i>Betriebsmodus</i>	<i>Speed - position - paar - homing</i>		
Fonctionnalités	Vitesse - position - couple - guidage		
<i>Funciones</i>	<i>Velocidad - posición - par - homing</i>		
Ingressi digitali			
Digital inputs	2 pnp (24Vdc max 500 kHz)		
<i>Digitale Eingänge</i>	3 pnp (24Vdc max 7 kHz)		
Entrées numériques			
<i>Entradas digitales</i>			
Ingresso analogico			
Analogue input	[0÷10] Vdc - [-100 ÷ 10] Vdc - [4÷20] mA		
<i>Analoge Eingänge</i>			
Entrée analogique			
<i>Entrada analógica</i>			
Uscite - Outputs	1NO 2A 125Vac/60Vdc		
<i>Ausgänge - Sorties - Salidas</i>			
Comunicazione di servizio			
Communication	USB		
<i>Kommunikation</i>			
Communication			
<i>Comunicación</i>			
Comunicazione			
Communication	Ethercat - Ethernet IP - PowerLink - ProfiNET - Modbus RTU - CanOpen		
<i>Kommunikation</i>			
Communication			
<i>Comunicación</i>			
Funzioni di protezione (principali)	Inversione di polarità, sovracorrente, sovratensione, sottotensione, sovratemperatura, sovraccarico, errore memoria, errore di comunicazione.		
(main) Protection Functions	Polarity reversal, overcurrent, overvoltage, under-voltage, Overheating, overload, memory error, communication error.		
<i>(Haupt-)Schutzfunktionen</i>	<i>Falschpolung, Überstrom, Überspannung, Unterspannung, Übertemperatur, Überlast, Speicherfehler, Kommunikationsfehler.</i>		
Fonctions de protection (principales)	Inversion de polarité, surintensité, surtension, sous-tension, surtempérature, surcharge, erreur mémoire, erreur de communication.		
<i>Funciones de protección (principales)</i>	<i>Inversión de polaridad, sobrecorriente, sobretensión, subtensión, sobretemperatura, sobrecarga, error de memoria, error de comunicación.</i>		
Raffreddamento - Cooling	Naturale - Natural - Natural - Naturel - Natural		
<i>Kühlung - Refroidissement - Refrigeración</i>			
Protezione standard	IP65		
Standard protection			
<i>Standardschutz</i>			
Protection standard			
<i>Protección estándar</i>			
Modalità d'impiego			
Use	-10 +40°C	max 90% hr	max 1000m s.l.m.
<i>Einsatzbedingungen</i>			
Conditions d'emploi			
<i>Modalidades de uso</i>			
Temperatura di stoccaggio	-20 +60°C		
Storage temperature			
<i>Lagerungstemperatur</i>			
Température de stockage			
<i>Temperatura del almacenaje</i>			
Standard applicabile	CE		
Applicable Standard			
<i>Geltender Standard</i>			
Norme applicabile			
<i>Estándar aplicable</i>			



DBS



Tipo Type Typ Type Tipo	A	B	C	D	F	G	H	L	L1	M	R	R1	S	T	U	U1	V	Z	Peso Weight Gewicht Poids Peso kg
DBS 55/50	55	66	5,5	9	3	10,2	23	149	189	34	16,5	22	14	17,5	25	44	3	138	18,9
DBS 55/100	55	66	5,5	9	3	10,2	23	199	239	34	16,5	22	14	17,5	25	44	3	138	21,2

- IT** Nella versione autofrenante aggiungere alla sigla del tipo la lettera K. Le quote L, L1, aumentano di 45 mm.
- EN** For the self-braking version, add the letter K to the type designation. Dimensions L, L1, increase by 45 mm.
- DE** In der Ausführung als Bremsmotor ist der Typen-Kurzbezeichnung der Buchstabe K beizufügen. Die Masse L, L1, werden um 45 mm erhöht.
- FR** Pour la version avec frein ajouter au sigle du type la lettre K. Les dimensions L, L1, Y1 augmentent de 45 mm.
- ES** En la versión freno, añadir las letras K a la sigla del tipo. Las cotas L, L1 aumentan de 45 mm.

- IT** *Flangiato su piastra in acciaio dimensioni 300x300x20mm
- EN** *Flanged on a steel plate, 300x300x20mm
- DE** *An Stahlplatte mit den Abmessungen 300x300x20mm geflanscht
- FR** *Bridé sur une plaque en acier dimensions 300x300x20mm
- ES** *Con brida sobre placa de acero dimensiones 300x300x20mm